

PAKALPOJUMA LĪGUMS

Par Jelgavas pilsētas domes administrācijas ēkas Jelgavā, Lielajā ielā 11, telpu uzkopšanu 2014.gadā

Jelgavā

2013.gada 15.novembrī

Jelgavas pilsētas dome, reģistrācijas numurs 90000042516 (turpmāk - Pasūtītājs), juridiskā adrese: Lielā iela 11, Jelgava, LV-3001, pašvaldības izpilddirektors Irēnas Škutānes personā, kura rīkojas saskaņā ar Jelgavas pilsētas pašvaldības nolikumu, no vienas puses, un

SIA „SOL Latvia” reģistrācijas Nr.43903001939 (turpmāk – Izpildītājs), adrese: Pētersalas iela 1, Rīga, LV – 1045 valdes locekles/prokūristes Baibas Aneraudes personā, kura rīkojas uz prokūras pamata, no otras puses, abi kopā turpmāk – Līdzēji, saskaņā ar iepirkuma ID Nr.JPD2013/48/MI „Jelgavas pilsētas domes administrācijas ēkas Jelgavā, Lielajā ielā 11, telpu uzkopšana 2014.gadā” (turpmāk – iepirkums) rezultātiem, noslēdz līgumu par sekojošo (turpmāk - Līgums):

1. LĪGUMA PRIEKŠMETS

- 1.1. Pasūtītājs uzdod un Izpildītājs ar savu darba spēku un līdzekļiem apņemas veikt Jelgavas pilsētas domes administrācijas ēkas Jelgavā, Lielajā ielā 11, turpmāk saukts - Objekts, telpu uzkopšanas darbus atbilstoši Latvijas Republikas normatīvajos aktos noteiktajām prasībām saskaņā ar Tehnisko specifikāciju (1.pielikums) un Iepirkumā iesniegto piedāvājumu, kas ir Līguma neatņemamas sastāvdaļas, turpmāk - Pakalpojums.
- 1.2. Pakalpojums sastāv no darbībām, kuras ir uzskaitītas Tehniskajā specifikācijā un Izpildītāja iesniegtajā Tehniskajā piedāvājumā.

2. LĪGUMA TERMIŅŠ

- 2.1. Līgums stājas spēkā brīdī, kad to parakstījuši Līdzēji. Līguma parakstīšanas datums norādīts Līguma pirmās lapas augšējā labajā stūrī.
- 2.2. Līgums ir spēkā līdz Līdzēju savstarpējo saistību pilnīgai izpildei.
- 2.3. Izpildītājs apņemas izpildīt Pakalpojumu no 2014.gada 1.janvāra līdz 2015.gada 4.janvārim (ieskaitot).

3. LĪGUMCENA UN NORĒĶINU KĀRTĪBA

- 3.1. Līgumcena bez pievienotās vērtības nodokļa (PVN) ir *euro* 15281,64 (piecpadsmit tūkstoši divi simti astoņdesmit viens *euro* un 64 centi).
- 3.2. Maksa mēnesī sastāda *euro* 1273,47 (viens tūkstotis divi simti septiņdesmit trīs *euro* un 47 centi), neieskaitot PVN. Maksa mēnesī ir noteikta par pilnā apjomā sniegto Pakalpojumu. Gadījumā, ja Pakalpojums tiek sniegts nepilnu mēnesi, maksa tiek noteikta atbilstoši Pakalpojuma izpildes dienu skaitam.
- 3.3. PVN summa tiek aprēķināta un norādīta rēķinā atbilstoši likuma „Par pievienotās vērtības nodokli” nodokļa procenta likmēm un noteikumiem.
- 3.4. Līgumcenā ir ietvertas visas izmaksas, kas saistītas ar Pakalpojuma pilnīgu un kvalitatīvu izpildi, tajā skaitā izmaksas, kas saistītas ar Izpildītāja materiāliem,

līdzekļiem un speciālistu darba apmaksu, nodokļiem un nodevām, kā arī ir ņemti vērā visi iespējamie riski, tai skaitā iespējamie sadārdzinājumi un citas izmaksas. Līgumcena paliek nemainīga visā Līguma darbības laikā, tā nav pakļauta cenu pieaugumam.

- 3.5. Samaksa tiek veikta par iepriekšējā mēnesī paveikto darbu līdz nākošā mēneša 15.datumam, saskaņā ar Izpildītāja iesniegto rēķinu, atbilstoši Līguma un attiecīgo normatīvo aktu noteikumiem. Gadījumā, ja rēķins sastādīts neatbilstoši noteikumiem, tas netiek apmaksāts un tiek atgriezts ar motivētu vēstuli neatbilstību novēršanai.
- 3.6. Izpildītājs sagatavojot rēķinu, tajā iekļauj informāciju ar Līguma pilnu nosaukumu, numuru, noslēgšanas datumu un maksājamo summu. Izpildītājs iesniedz rēķinu Pasūtītājam apmaksai ne vēlāk kā 10 dienas pirms samaksas termiņa. Nokavējot to, attiecīgi pagarinās samaksas termiņš.
- 3.7. Par pilna norēķina dienu tiek uzskatīta diena, kurā Pasūtītājs un Izpildītājs izpildījuši visas savstarpējās saistības, ko uzliek Līgums.
- 3.8. Ja Pasūtītājs nesamaksā Izpildītājam Līguma 3.5.punktā paredzētajā termiņā, tas maksā līgumsodu 0,1% apmērā no nesamaksātās summas par katru nokavēto maksājuma dienu.
- 3.9. Līgumsoda samaksa neatbrīvo Pasūtītāju no visu saistību izpildes. Līgumsoda samaksa neatbrīvo no zaudējumu atlīdzības, kas Izpildītājam radušies no līgumsaistību pārkāpuma.

4. LĪDZĒJU TIESĪBAS UN PIENĀKUMI

- 4.1. Izpildītāja tiesības un pienākumi:
 - 4.1.1. Izpildītājs apņemas nodrošināt Pasūtītājam Pakalpojuma sniegšanu, veicot to lietpratīgi, efektīvi, pilnā apjomā un ar pienācīgu rūpību, izmantojot savus Pakalpojuma izpildei nepieciešamos resursus (personāls, inventārs, materiāli, līdzekļi), kas atbilst Latvijas un ES normatīvajām prasībām un vides aizsardzības prasībām attiecīgajā jomā.
 - 4.1.2. Izpildītājs apņemas izpildīt Pakalpojumu, ievērojot visus nosacījumus, kas noteikti Līgumā, Tehniskajā specifikācijā un normatīvajos aktos.
 - 4.1.3. Izpildītājs apņemas ievērot Pasūtītāja darbību reglamentējošo normatīvo aktu nosacījumus.
 - 4.1.4. Izpildītājs apņemas neveikt nekādas darbības, kas tieši vai netieši var radīt zaudējumus Pasūtītājam vai kaitēt tā interesēm.
 - 4.1.5. Izpildītājs līdz 2013.gada 16.decembrim iesniedz Pasūtītājam darbinieku sarakstu (norādot vārdu, uzvārdu), kuri nodrošinās ēkas telpu ikdienas uzkopšanu, kā arī ne vēlāk kā vienu nedēļu pirms Tehniskās specifikācijas 10.punktā noteiktā perioda sākuma informē pasūtītāju par dežūrapkopēja vārdu, uzvārdu. Nepieciešamības gadījumā Izpildītājs iesniedz Pasūtītājam darbinieku saraksta izmaiņas ne vēlāk kā vienu nedēļu pirms darbinieku nomaiņas.
 - 4.1.6. Izpildītājs nodrošina, ka tā personāls saudzīgi izturas pret Pasūtītāja materiālajām vērtībām, ievēro ugunsdrošības, darba drošības, elektrodrošības, sanitārās un vides aizsardzības normas un citu Pakalpojuma reglamentējošo normatīvo aktu prasības, kā arī konfidencialitāti attiecībā uz informāciju, kas kļuvusi zināma Pakalpojuma izpildes gaitā. Izpildītājs atbild par jebkuru Pasūtītājam nodarīto zaudējumu vai kaitējumu, kas radies šī nosacījuma pārkāpšanas rezultātā.

- 4.1.7. Izpildītājs atbild par trešo personu darbību, bezdarbību un tās sekām, ja Izpildītājs tās ir pieaicinājis Pakalpojuma sniegšanas laikā.
- 4.1.8. Izpildītājs apņemas ievērot Pasūtītāja mutiskus un rakstiskus norādījumus un nekavējoties novērst Pasūtītāja konstatētos Pakalpojuma izpildes trūkumus.
- 4.2. Pasūtītāja tiesības un pienākumi:
 - 4.2.1. Pasūtītājs apņemas Līgumā noteiktajā kārtībā un apjomā samaksāt Izpildītājam par sniegto kvalitatīvi izpildīto Pakalpojumu.
 - 4.2.2. Pasūtītājs apņemas nodrošināt Izpildītājiem piekļūšanu elektroenerģijai, ūdenim, kā arī ierādīt slēdzamu telpu darba inventāra, materiālu un līdzekļu glabāšanai.
 - 4.2.3. Pasūtītājs apņemas brīdināt Izpildītāju ne vēlāk kā 1 (vienu) nedēļu iepriekš par Objektā paredzētajiem remontdarbiem.
 - 4.2.4. Pasūtītājam ir tiesības dot Izpildītājam mutiskus un rakstiskus norādījumus, kas saistīti ar Pakalpojuma izpildi, kurus Izpildītājam ir pienākums ievērot.
 - 4.2.5. Pasūtītājam ir tiesības kontrolēt Līguma izpildes gaitu, veikt Pakalpojuma kvalitātes kontroles pasākumus un pieprasīt no Izpildītāja kontroles veikšanai nepieciešamo informāciju, norādot tā sniegšanas termiņu. Konstatējot nekvalitatīvi vai nepienācīgā kārtā izpildītu Pakalpojumu, Pasūtītājs sastāda aktu, kuru iesniedz Izpildītājam. Izpildītāja pienākums ir par saviem līdzekļiem nekavējoties novērst konstatētos trūkumus. Trūkumu nenovēršana uzskatāma par atkārtotu Pakalpojuma neizpildi.

5. PAKALPOJUMA PIENĒMŠANA

- 5.1. Kvalitatīvi izpildīts Pakalpojums tiek nodots reizi mēnesī ar pieņemšanas – nodošanas aktu. Ja nepieciešams, Pasūtītājs pieņemšanas – nodošanas aktā norāda Līguma 4.2.5.punktā noteikto atkārtoto Pakalpojuma neizpildi, par ko Pasūtītājam ir tiesības prasīt no Izpildītāja līgumsodu 0,1% apmērā no Līgumcenas. Pasūtītājam ir tiesības ieskaita kārtībā samazināt Izpildītājam maksājamo summu tādā apmērā, kāda ir aprēķinātā līgumsoda summa.
- 5.2. Līgumsoda samaksa neatbrīvo Izpildītāju no visu saistību izpildes. Līgumsoda samaksa neatbrīvo no zaudējumu atlīdzības, kas Pasūtītājam radušies no līgumsaistību pārkāpuma.

6. APDROŠINĀŠANA

- 6.1. Izpildītājs par saviem līdzekļiem veic civiltiesiskās atbildības apdrošināšanu pret iespējamajiem zaudējumiem, kuri var rasties Pasūtītājam vai trešajām personām Izpildītāja darbības, bezdarbības vai neuzmanības rezultātā Pakalpojuma veikšanas laikā. Civiltiesiskās apdrošināšanas līgumu Izpildītājs slēdz uz visu Pakalpojuma līguma izpildes laiku.
- 6.2. Civiltiesiskās atbildības apdrošināšanas līgumā noteiktā apdrošinājuma summa nedrīkst būt mazāka par Ls 100 000 (viens simts tūkstotis lati) jeb *euro* 142 287,18 (viens simts četrdesmit divi tūkstoši divi simti astoņdesmit septiņi *euro*, 18 centi).
- 6.3. Civiltiesiskās atbildības apdrošināšanas līgumu Izpildītājs slēdz ar noteikumu, saskaņā ar kuru, iestājoties apdrošināšanas gadījumam, apdrošināšanas atlīdzība tiek izmaksāta tieši Pasūtītājam vai zaudējumus cietušajai trešajai personai.

- 6.4. Izpildītājs iesniedz Pasūtītājam civiltiesiskās atbildības apdrošināšanas polises kopiju un apdrošināšanas sabiedrības apliecinājumu par to, ka Izpildītāja civiltiesiskās atbildības apdrošināšanas polise attiecas uz Līguma ietvaros veicamajiem Pakalpojumiem 10 (desmit) dienu laikā no Līguma spēkā stāšanās dienas. Apdrošināšanas polises kopija un apliecinājums tiek pievienoti Līgumam kā neatņemamas tā sastāvdaļas.
- 6.5. Pasūtītājam ir tiesības aprēķināt Izpildītājam līgumsodu 0,1% (viena desmitā daļa no procenta) apmērā no Līgumcenas par katru nokavēto Līguma 6.4.punktā noteikto dokumentu iesniegšanas dienu.

7. NEPĀRVARAMAS VARAS APSTĀKĻI

- 7.1. Līdzēji tiek atbrīvoti no atbildības par Līguma pilnīgu vai daļēju neizpildi, ja šāda neizpilde radusies nepārvaramas varas vai ārkārtēja rakstura apstākļu rezultātā, kuru darbība sākusies pēc Līguma noslēgšanas un kurus nevarēja iepriekš ne paredzēt, ne novērst. Pie nepārvaramas varas vai ārkārtēja rakstura apstākļiem pieskaitāmi: stihiskas nelaimes, avārijas, katastrofas, epidēmijas, kara darbība, streiki, iekšējie nemieri, blokādes, varas un pārvaldes institūciju rīcība, normatīvo aktu, kas būtiski ierobežo un aizskar Līdzēju tiesības un ietekmē uzņemtās saistības, pieņemšana un stāšanās spēkā.
- 7.2. Līdzējam, kas atsaucas uz nepārvaramas varas vai ārkārtēja rakstura apstākļu darbību, nekavējoties, bet ne vēlāk kā 3 (trīs) darba dienu laikā par šādiem apstākļiem rakstveidā jāziņo otram Līdzējam. Ziņojumā jānorāda, kādā termiņā būs iespējama un paredzama viņa Līgumā paredzēto saistību izpilde, un, pēc pieprasījuma, šādam ziņojumam ir jāpievieno izziņa, kuru izsniegusi kompetenta institūcija un kura satur ārkārtējo apstākļu darbības apstiprinājumu un to raksturojumu. Nesavlaicīga paziņojuma gadījumā Līdzējs netiek atbrīvots no Līguma saistību izpildes.
- 7.3. Nepārvaramas varas apstākļu iestāšanās gadījumā Līguma darbības termiņš tiek pārcelts atbilstoši šādu apstākļu darbības laikam vai arī Līdzēji vienojas par Līguma pārtraukšanu.

8. LĪGUMA IZBEIGŠANA PIRMS TERMIŅA

- 8.1. Līgumu var izbeigt pirms termiņa tikai Līgumā noteiktajos gadījumos un kārtībā. Līdzējs paziņo otram Līdzējam par Līguma izbeigšanu 15 (piecpadsmit) dienas pirms Līguma izbeigšanas.
- 8.2. Izpildītājam ir tiesības izbeigt līgumu pirms termiņa gadījumā, ja:
 - 8.2.1. Pasūtītājs aizkavē maksājumus vairāk kā 30 dienas;
 - 8.2.2. Pasūtītājs nepilda Līgumā noteiktās saistības.
- 8.3. Pasūtītājam ir tiesības izbeigt Līgumu pirms termiņa gadījumos, ja:
 - 8.3.1. Izpildītājs kļūst maksātnespējīgs, bankrotē, tā darbība tiek izbeigta vai pārtraukta;
 - 8.3.2. Izpildītājs atkārtoti neizpilda Pakalpojumu Līgumā noteiktajā termiņā, apjomā vai kvalitātē;
 - 8.3.3. Izpildītājs nav iesniedzis Pasūtītājam Līguma 6.punktā noteiktos dokumentus 20 (divdesmit) dienu laikā no Līguma spēkā stāšanās dienas.
- 8.4. Abpusēji rakstiski vienojoties, Līdzēji ir tiesīgi izbeigt Līgumu pirms termiņa cita iemesla dēļ.

- 8.5. Ja Līgums tiek izbeigts pirms termiņa, galīgie norēķini starp Līdzējiem tiek veikti 2 (divas) darba dienas pirms Līguma izbeigšanas dienas.
- 8.6. Ja Līgums tiek izbeigts pirms termiņa Līguma 8.2.1., 8.2.2., 8.3.2. vai 8.3.3.punktā noteiktajā gadījumā, vainīgais Līdzējs 10 (desmit) darba dienu laikā pēc rēķina saņemšanas samaksā otram Līdzējam līgumsodu 5% apmērā no Līgumcenas.

9. CITI NOTEIKUMI

- 9.1. Visos jautājumos, kas nav noregulēti Līgumā, Līdzēji vadās no iepirkuma nolikuma prasībām, Izpildītāja piedāvājuma un spēkā esošajiem normatīvajiem aktiem.
- 9.2. Visi strīdi starp Līdzējiem risināmi pārrunu ceļā, bet, ja tas nav iespējams, Latvijas Republikas tiesā.
- 9.3. Līgums ir saistošs Līdzēju tiesību un saistību pārņēmējiem.
- 9.4. Līdzēji apņemas neveikt nekādas darbības, kas tieši vai netieši var radīt zaudējumus otram Līdzējam, vai kaitēt otra Līdzēja interesēm.
- 9.5. Līgumā izveidotais noteikumu sadalījums pa sadaļām ar tām piešķirtajiem nosaukumiem ir izmantojams tikai un vienīgi atsaucēm un nekādā gadījumā nevar tikt izmantots vai ietekmēt līguma noteikumu tulkošanu.
- 9.6. Jebkāda ar Līgumu saistīta un jebkurā formā pieejama informācija vai citāda veida dati pieder Pasūtītājam un ir tā īpašums un ir izmantojama vienīgi līguma nosacījumu izpildei. Tās izmantošana citiem mērķiem nav atļauta.
- 9.7. Līdzēji savstarpēji ir atbildīgi par otram Līdzējam nodarītajiem zaudējumiem, ja tie radušies viena Līdzēja vai tā darbinieku, kā arī šī Līdzēja Līguma izpildē iesaistīto trešo personu darbības vai bezdarbības, tai skaitā rupjas neuzmanības, ļaunā nolūkā izdarīto darbību vai nolaidības rezultātā.
- 9.8. Izpildītājs ir informēts, ka Pasūtītājs ir ieviesis un darbojas saskaņā ar kvalitātes vadības sistēmas (ISO standarts 9001:2008) un vides pārvaldības sistēmas (ISO standarts 14001:2004) nosacījumiem, kas saistīti ar Līguma izpildi.
- 9.9. Visus ar Līgumu saistītos Līdzēju savstarpējos paziņojumus nosūta rakstiski uz Līgumā norādīto adresi vai citu adresi, ko viens Līdzējs ir paziņojis otram Līdzējam. Ārkārtējos gadījumos paziņojumus drīkst nosūtīt arī pa faksu vai e-pastu.
- 9.10. Visi Līguma grozījumi un papildinājumi ir spēkā tikai tādā gadījumā, ja tie noformēti rakstiski un tos ir parakstījuši abi Līdzēji.
- 9.11. Pasūtītājs par pilnvaroto pārstāvi Līguma izpildes laikā nozīmē Jelgavas pilsētas domes administrācijas Saimniecības sektora vadītāju Gaļinu Belovu, tālrunis 63005598, mob.tālrunis 29276955, fakss 63029059, e-pasts Galina.Belova@dome.jelgava.lv.
- 9.12. Izpildītājs par pilnvaroto pārstāvi Līguma izpildes laikā nozīmē SIA "SOL Latvia" Pakalpojuma daļas vadītāju Ivetu Labarēvicu, tālrunis 67506406, mob.tālrunis 28806821, e-pasts iveta.labarevica@sol.lv.
- 9.13. Līdzēju pilnvarotie pārstāvji ir atbildīgi par Līguma izpildes uzraudzīšanu, tai skaitā par savlaicīgu rēķinu iesniegšanu, pieņemšanu, apstiprināšanu, nodošanu apmaksai, kā arī par Pakalpojuma pieņemšanu un nodošanu.
- 9.14. Pilnvaroto pārstāvju vai rekvizītu maiņas gadījumā Līdzējs apņemas rakstiski par to paziņot otram Līdzējam 5 (piecu) dienu laikā no izmaiņu iestāšanās brīža.
- 9.15. Līgums sastādīts uz 6 (sešām) lapām, divos eksemplāros ar vienādu juridisko spēku, no kuriem viens glabājas pie Pasūtītāja, bet otrs pie Izpildītāja.

9.16. Līgums satur šādus pielikumus, kas ir Līguma neatņemamas sastāvdaļas un nav iekļautas Līguma 9.15.punktā norādītajā lapu skaitā:

9.16.1. 1.pielikums – Tehniskā specifikācija uz 5 (piecām) lapām;

9.16.2. Izpildītāja Tehniskā piedāvājuma kopija uz 12 (divpadsmit) lapām;

9.16.3. Finanšu piedāvājuma kopija uz 1 (vienas) lapas.

LĪDZĒJU REKVIZĪTI UN PARAKSTI

PASŪTĪTĀJS

Jelgavas pilsētas dome
Lielā iela 11, Jelgava, LV-3001
reģistrācijas nr. 90000042516
Konta Nr. LV44UNLA0008010130906
AS „SEB banka”

IZPILDĪTĀJS

SIA “SOL Latvia”
Pētersalas iela 1, Rīga, LV – 1045
reģistrācijas nr. 43903001939
Konta Nr. LV38UNLA0034104803100
AS “SEB banka”

z.v.

/I.Škutāne/

z.v.



Iepirkumu pārvaldes
jurists

Māris Rēvelis

A handwritten signature in black ink is written over a horizontal line.